ROMÂNIA
JUDEȚUL BIHOR
COMUNA BULZ
CONSILIUL LOCAL
Bulz nr. 127, România, CUI 4856015
E-mail: primaria@comunabulz.ro, Web: www.comunabulz.ro

HOTĂRÂREA Nr. 115
din 05.12.2025
privind aprobarea încheierii unui acord de înfrățire între Comuna Bulz, Județul Bihor din România și Satul Magyarhomorog, Districtul Berettyóújfalu, Județul Hajdú-Bihar din Ungaria

Având în vedere proiectul de hotărâre nr. 122 din 02.12.2025 inițiat de primarul comunei, însoțit de referatul de aprobare nr. 4824 din 02.12.2025, raportul de specialitate nr. 4825 din 02.12.2025 al secretarului general al comunei Bulz și rapoartele de avizare ale comisiilor de specialitate din cadrul consiliului local,

Ținând cont de:

- prevederile art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele, cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile art. 2 pct. 18 din HG nr. 16/2017 privind organizarea și funcționarea Ministerului Afacerilor Externe, cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile art. 35 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale;
- prevederile art. 10, 11, 15, 89 alin. (3)-(5) și (18) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Luând în considerare:

- Avizul conform al Ministerului Afacerilor Externe, nr. G1/1586 din 22.09.2025, înregistrat la Primăria Comunei Bulz cu nr. 3587/10.10.2025;
- Avizul de oportunitate la Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, nr. 234777/20.10.2025, înregistrat la Primăria Comunei Bulz cu nr. 3879/21.10.2025;

În temeiul dispozițiilor art. 139 alin. (3) lit. f) coroborat cu art. 196 alin. (1) lit. a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Consiliul local al comunei Bulz, cu 10 voturi "pentru", 0 abțineri și 0 voturi împotrivă, din totalul de 10 consilieri prezenți și 11 consilieri în funcție,

HOTĂRĂȘTE:

Art.1 (1) Se aprobă încheierea unui acord de înfrățire între Comuna Bulz, Județul Bihor din România și Satul Magyarhomorog, Districtul Berettyóújfalu, Județul Hajdú-Bihar din Ungaria, conform anexei nr. 1 la prezenta hotărâre.

(2) Se împuternicește primarul comunei Bulz să semneze acordul de înfrățire între Comuna Bulz, Județul Bihor din România și Satul Magyarhomorog, Districtul Berettyóújfalu, Județul Hajdú-Bihar din Ungaria.

Art.2 Prezenta hotărâre se comunică cu:

-Instituția Prefectului Județului Bihor,
- Primarul comunei Bulz,
- conducătorul din satul Magyarhomorog, Districtul Berettyóújfalu, Județul Hajdú-Bihar din Ungaria,
- MDLPA;
- MAE;
- se depune la dosarul ședinței,
-se publică pe site-ul instituției.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Claudia-Nadia BOT

ROMÂNIA JUDEȚUL BIHOR COMUNA BULZ CONSILIUL LOCAL

CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR GENERAL AL COMUNEI BULZ,
Marina-Ioana ILE

Anexă la HCL nr. 115/05.12.2025

ACORD DE ÎNFRĂȚIRE

ÎNTRE COMUNA BULZ, JUDEȚUL BIHOR DIN ROMÂNIA ȘI SATUL MAGYARHOMOROG, DISTRICTUL BERETTYÓÚJFALU, JUDEȚUL HAJDÚ-BIHAR DIN UNGARIA

Comuna Bulz, Județul Bihor, România și Satul Magyarhomorog, Districtul Berettyóújfalu, Județul Hajdú-Bihar, Ungaria, denumite în continuare „Părți",

În spiritul prieteniei europene, al bunei vecinătăți și al cooperării internaționale,

Ținând cont de valorile comune promovate de Uniunea Europeană în ceea ce privește colaborarea între comunitățile locale,

Având în vedere relațiile de prietenie între autoritățile administrației publice locale din cele două unități administrativ-teritoriale și comunitățile pe care le reprezintă, bazate pe respect și sprijin reciproc în diferite domenii de interes comun,

Fiind interesate de consolidarea și diversificarea relațiilor tradiționale de prietenie dintre Părți, ca și de dezvoltarea de noi dimensiuni ale cooperării bilaterale în domeniul administrației publice locale,

Convinse fiind de necesitatea deschiderii de noi posibilități pentru raporturile de colaborare, au convenit următoarele:

Art. 1 – Părțile au convenit să stabilească între acestea relații de colaborare și, în acest sens, să declare Comuna Bulz, Județul Bihor din România și Satul Magyarhomorog, Districtul Berettyóújfalu, Județul Hajdú-Bihar din Ungaria, **localități înfrățite**.

Autoritățile administrației publice locale din cele două comune vor colabora în domeniile menționate în prezentul acord de înfrățire, în conformitate cu legislațiile în vigoare din România și Ungaria.

Părțile vor efectua vizite reciproce și schimburi de experiență în domeniul administrației publice locale și se vor informa reciproc cu privire la modalitățile de soluționare a problemelor întâmpinate de cele două colectivități locale.

Întâlniri ale delegațiilor oficiale, conduse de primarii celor două comune sau de către alți reprezentanți desemnați, vor avea loc periodic, în mod alternativ, în scopul identificării de noi domenii de interes comun și stabilirii modalităților de cooperare în viitor.

Art. 2 – Părțile vor dezvolta relații de cooperare, potrivit potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare în statele lor și vor sprijini desfășurarea activităților de cooperare și de promovare a unor proiecte în următoarele domenii: administrație publică locală, educație, cultură, sport, sănătate, turism, mediu și dezvoltare locală, precum și alte domenii de interes comun identificate de părți.

Părțile vor analiza posibilitățile de promovare a unor proiecte de dezvoltare economică și social în beneficiul celor două comunități, care pot contribui la dezvoltarea durabilă/sustenabilă a comunelor.

Totodată, vor fi inițiate propuneri de proiecte comune în domeniile menționate în Acordul de Înfrățire care pot beneficia de finanțări europene nerambursabile.

Art. 3 – Părțile, prin Acordul de Înfrățire, vor analiza posibilitățile de promovare a unor proiecte de dezvoltare economică și socială în beneficiul celor două comunități, în conformitate cu legislațiile în vigoare în statele lor, în următoarele domenii:

SCHIMBURI DE EXPERINEȚĂ ȘI DE BUNE PRACTICI PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI

- *Promovarea utilizării energiei din surse regenerabile;*
- *Facilitarea adaptării la schimbările climatice, precum și prevenirea riscurilor și îmbunătățirea rezilienței la dezastre, ținând seama de abordările bazate pe ecosisteme;*
- *Revigorarea protecției naturii, promovarea activităților de conservare a biodiversității și a infrastructurilor verzi, inclusiv în mediul urban, precum și reducerea tuturor formelor de poluare;*

COLABORAREA ÎN CADRUL UNOR PROIECTE PRIVIND SERVICIILE DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ȘI DE SĂNĂTATE PUBLICĂ, PROGRAME CULTURALE ȘI DE PROMOVARE A TURISMULUI

- *Asigurarea accesului egal la servicii de sănătate și a rezilienței sistemelor de sănătate, inclusiv a asistenței medicale de bază, precum și facilitarea tranziției de la îngrijirea instituțională la îngrijirea familială și comunitară;*
- *Consolidarea rolului culturii și al turismului durabil în dezvoltarea economică;*

PARTICIPAREA COMUNITĂȚILOR LOCALE ÎN CADRUL PROIECTELOR PROMOVATE DE AUTORITĂȚILE LOCALE

- *Schimburi de experință privind activitățile desfășurate de autoritățile locale în exercitarea atribuțiilor de serviciu;*
- *Colaborarea în cadrul unor proiecte și programe la care sunt invitați să participle locuitorii celor două comune, asociațiile și organizațiile neguvernamentale locale;*
- *Schimburi de experineță și de bue practice privind eficientizarea serviciilor publice locale acordate comunității locale;*

Cele două Părți vor evalua posibilitățile de promovare a unor proiecte de dezvoltare economică și socială a comunităților locale care ar putea beneficia de asistena financiară a Uniunii Europene în baza Programelor de cooperare transfrontalieră încheiate între România și Ungaria.

Art. 4 – Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Înfrățire, în limitele prevăzute de legislațiile în vigoare în statele lor.

Art. 5 – Fiecare parte va desemna un coordonator care va urmări implementarea eficientă a prezentului Acord de Înfrățire .

Coordonatorii desemnați de către părți vor elabora un plan de implementare, vor propune acțiuni suplimentare care pot fi înreprinse de Părți și vor avea rolul de a asigura comunicarea, planificarea activităților și monitorizarea progreselor realizate.

Art. 6 – Prezentul Acord de Înfrățire se încheie pe durată nedeterminată și va produce efecte de la data semnării.

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Înfrățire se vor soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Prezentul Acord poate fi modificat și/sau completat prin acordul scris al celor două Părți.

Modificările și completările vor produce efecte de la data semnării.

Fiecare Parte poate denunța Acordul de Înfrățire prin notificare scrisă adresată celeilalte Părți.

Denunțarea își produce efectele după 30 de zile de la primirea respectivei notificări.

Încetarea prezentului Acord de Înfrățire nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acesteia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Semnat la ....., la data de ....., în două exemplare originale, în limbile română, maghiară și engleză, toate textele fiind egal valabile. În caz de diferende de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru **Comuna Bulz, județul Bihor** **din România**	**Pentru** **Satul Magyarhomorog, Districtul Berettyóújfalu,** **Județul Hajdú-Bihar** **din Ungaria**
Primar: Cosmina-Lenuța PIȚ-DOGAR	Primar: Róbert Károly VAJDA
[Semnătură]	[Semnătură]
[Ștampilă oficială]	[Ștampilă oficială]

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Claudia-Nadia BOT

ROMÂNIA
JUDEȚUL BIHOR COMUNA BULZ
CONSILIUL LOCAL

CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR GENERAL AL COMUNEI BULZ
Marina-Ioana ILE